

ΕΓΙ ΧΗΦΖ ΟΛΟΥΝΑΝ

ΚΑΛΠ

3168

ΕΞΕΡΓΙ
ΔΟΚ. ΔΗΜΙΔ ΚΡΕΚ

Μεταρρύθμιση Εθνική Λογιστική 1914 και 1915
Ταμειακή και 3 Νομολογία Εθνική Λογιστική
Μεταρρύθμιση Εθνική Λογιστική 1914 και 1915



ΙΣΤΑΝΒΟΥΛ
ΜΑΤΗΑΛΙ Μ. ΣΑΡΙΩΝ
(Σακ) Παιδαγωγική Σχολή
Σουλτάν Χαχράμ Τυπογραφείο Ν. 14

1937

II
12

Ελλήνων
αὐτῶν τμημάτων
661/89

ΕΓΙ ΧΗΦΖ ΟΛΟΥΝΑΝ ΚΑΛΠῆ



«Κεμάλη τικιάτλε καλπινί χήφζ ἴιλῆ, ζίρα χη-
γιατὴν μενπάκῃ ἀντέν τιρ». Παρ. δ'. 23.

Κιτάπη Μουκαττέστέ μεβτζούτ πουλουάν ἑμσάλ
χικκηντά, «Γέρ ούζεριντέ γιασάμκ ἰτζούν, σεμα-
τάν ἑνμίζ κανουνλάρ», φενιλμίζ τιρ. Πού κελάμ
Παροιμίαι κιταπήνῃ κόουζίλ πεγιάν ἑτέρ βέ πικ τογ-
ρού τηρ. Πού κελάμ σέκλ ού σουρετι, κησαληγή,
σαφιλιγι βέ χαβι ὀλτήγη κενίς μανά τζιχετίλε
κεντίσι πῆρ τάρπη μεσίλ κίπῆ τιρ.

Πούτόν ἑμσάλ κιταπήντά τεμέλι κελακημηζ ὀ-
λάν ἀγέτ κατάρ πιζίμ ὀμρούμύζ ἰλέ σική ἀλα-
κασή ὀλάν χιτζ πῆρ τάρπη μεσίλ γιόκ τηρ. Πού
ἀγέτ πιζέ «Ἐγί χήφζ ὀλουάν καλπῆ ταιρίφ ἑτέρ.
Πού ἀγετί τακτίρ ἑτέ πιλμῆκ ἰτζούν ὀλ ἀγετίν σι-
γιακ ού σεπακηνῆ ἀνλάμαμηζ κερῆκ τιρ. Πού ἀγε-
τίν μούντεριτζ πουλουντήγη πούτόν πῆρ πῆρ ἀτε-
μῆν κεντί ὀμρούνῶ νάσηλ μούπαρῆκ πῆρ ὀμρ ἑτέ
πιλμεσιντέν πάχς ἑτέρ. Πού ὀμρτέ ἀτεμῆ νέ κίπῆ
ἀμελλῆρ ἰσλιμῆκ, βέ νέ κίπῆ ἀμελλῆρ ἰσλέμεμεκ
φάρζ ὀλτήγηνῆ πεγιάν ἑτέρ. Ἄτεμ ἰτζούν ἰντζετέν

SISMANOGLIO
MEGARO

ιντζεγι κανουνλαρ ταγιν έτερ. Ατεμιν χερ πιν κα-
 πιλιγετινι άιρη άιρη άλαρακ, άνλεριν χερ πινσινι
 νάσηλ ιστιμακλ έτμεκ κερικ ιτιγινι άνκ ταλιμ έτι-
 γιορ. Τζοκ δεϊλερε τικκατ έτμεσινι βε τζοκ δεϊ-
 λερτιν κερι τουρμασηνη άτεμε τενπιχ έτιγιορ.

Αγριακλαρημηζα, γιανι σουλουκ ιττιγιμιζ γιολ-
 λαρκ τικκατ έτμεμιζι, τουτακλαρημηζη, γιανι πιζιμ
 μουκιαλεμεμιζι τεμιζ τουτραμηζη, αοζλεριμιζι, γιανι
 πιζιμ άρκατασλαρημηζα τικκατ έτμεμιζι, ελλε-
 ριμιζι, γιανι πιζιμ άμαλημηζη χικμετλε ιταρε ιτ-
 μεμιζι ταβοιγε έτιγιορ.

Ινσνην άμρουντε πουνλαρην τζοουμεσει, γιανι ά-
 γριακλαρ, τουτακλαρ, αοζλιρ βε ελλερ μουχιμμ χητ-
 μετλιρ αορουπλερ, βε ινσαν που τουνγιατεκ ιμαρ βε
 ιπαρκ ιττιγι άμρουν εγι πιν άμρ ολμασηνη αρζου
 ετερσε, πουνλαρην τζοουμεσει εγι χαλε κονουμακ,
 βε εγι χαλτε χηρζ ολουμακ κερικ τιρ. Αγριακλαρ,
 αοζλιρ, τουτακλαρ βε ελλερ χικκηνητα βεριλεν τα-
 λιματη μουτακκηπεν πιζιμ τεμελι κελαμημηζην
 χαβι ολτηγη ταλιμακ κελιρ, βε που ταχι καλπιμι-
 ζε ταρ τιρ.

Τεμελι κελαμημηζην Ιπρηνιτζε μετνινι πακαρακ
 ανη σουρεττε ταχι γιανι, «Τικκατ ιττιγιν δεϊ-
 λεριν τζοουμεσειντεν ζιγιατε καλπινε τικκατ ειλε,
 ζιρα χαγιατην μενπαη αντεν τιρ», σουρετιντε ο-
 κουγια πιλιριζ. Τεμελι κελαμημηζ ολκν αγετ που
 σουρεττε οκουντηκτα πεκ τογρου βε γαγετ μουσε-

σιρ βετζχλε οκουνμηζ ολουρ. «Τικκατ ιττιγιν δεϊ-
 λεριν τζοουμεσειντεν ζιγιατε καλπινε τικκατ ειλεν.
 Που κελαμ καλπ ιτζουν ετιλατζικ τικκατη χεπ-
 σιντεν ουστουν τουτουγιορ. Ελ ιτζουν, αοζ ιτζουν,
 τουτακ ιτζουν βε αγριακλαρ ιτζουν ολατζακ τικκατ
 χερ χαλτε λαζημ ισε τε, καλπ ιτζουν λαζημ κελεν
 τικκατη πουνλαρ ιτζουν ολατζακ τικκατην μαρεβ-
 κινε κογιουγιορ, πουνλαρ ιτζουν ολατζακ τικκατ
 ικιντζι τερετζετεν τιρ.

Αγατζην κονου αγατζην αοβτεσινι βε ταλλαρη-
 νη χαβι ολτηγη κηπι, καλπε τικκατ ιτμεγι χαβι τιρ.
 Αγατζην κονου εγι χαλτε ολουρσα αγατζ εγι χαλτε
 ολουρ. Ινσνην καλπι που ζικρ ολουκν αζαλαρην
 βε καπιλιγετλεριν αλτηνητα τηρ. Καλπιν νε χαλτε
 ολτηγη, αγριακλαρ, τουτακλαρ, αοζλιρ βε ελλερ
 βασητασκιλε ιζχαρ ολουνορ. Καλπ ιταρε ετεν κουβ-
 βετ τιρ, βε ινσνην τζοουμε κησλαρη καλπε μουτι
 τιρλερ βε καλπι ιζχαρ βε πεγιαν ετερλερ. Χηγια-
 την μενπαη αντεν τιρ. Πιζιμ επετι ναιπιμιζ αντε
 ναιμ τιρ. Αχβιλη ινσνιγενιν σηραση σου τηρ. Εβ-
 βελα ιρκικρ καλπε τογκρ βε εικλ αληρ, βε σον-
 ρα κνησα ρεσιτε ολουρ. Κνηζ καρακ ρεσιτε ολουρ,
 κερικ αμελε ρεσιτε ολουρ αμειλ ατετε ρεσιτε ο-
 λουρ ατετ ατεμιν εβσκηνην καλητη τηρ, βε ατε-
 μιν εβσκη ατεμιν ναιπ βε κτερνι τεσαρρουρ
 ετερ, ατεμιν ναιπι ισε επετι τιρ.

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΑΠΙΤΑΛΙΣΤΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Κατίμ ἐρπάπη Γλυμ Ιλαχίτὲν πῆρισί ποὺ ἀγέτι
 ὀκουγιαράκ σόιλὲ τεμίξ τιρ. «Γιά τζανήμ, πούτῶν
 Παροιμίαι κιταπηντά πουλουνάν ἐν μουχίμμ τεμισί
 τιρ ποὺ. Πού ἀγέτ ἴσασι δειλερτέν πάχς ἑτέρ.
 Σανά ρουχανίτζε Ιλαρί κίτμεγι ἔμρ ἑτέν τζόύμλε
 τενπίχλερὶν ἐν πόγγιούγιού τιρ. Ἐγερ τουτακλαρὴν
 καπουλαρὴ γιανηντά τζιφτέ τζιφτέ πεκτζιλέρ μουκ-
 ταζι ἰσί, καλπίν καπουλαρὴ γιανηνά νὲ πόγγιούκ
 πῆρ ἀλάι μουχαφῆζ ἀσκέρ κονουμάκ κέρικ τιρ.

Κάλπ ἰσανήν χαγιατηνήν μερκεζι τιρ. Κάλπ
 χισσιγιατήν ταχιλί μενπάη τεμίξ ὀλούπ, ἀνή πε-
 γιάν βὲ ἰζχάρ ἑτέρ. Μουχαπέτεν μενπάη, βὲ φέρτι
 γαίρετιν ἀτέξ φιδανή τηρ. Γαζάπ βὲ ὀθκενὶν βὲ χε-
 θά οὐ χεθεσὶν γιανάρ ταγή τηρ. Κουββετιν ἀνπαρὴ
 τηρ. Ἐι τζανήμ, ἀνή χῆφζ ἑιλὲ, βὲ κεντί κεντινὶ
 χῆφζ ἑτιμίξ ὀλατζάκσην.»

Ποὺ κατίμ ἐρπάπη Γλυμ Ιλαχινὶν κεντί κεντινὶ
 σόιλετιγι ποὺ κελαμτά πόγγιούκ χακικάτ βάρ τηρ.
 Χακικάτη χάλ τάμμ ἀνήν πουγιουρτηγῆ κίπὶ τιρ,
 γιάνι πιζιμ ἰβσάφη ζατιγεμιζὶν νὲ κίπὶ ρενλί ὀλ-
 μασῆ πιζιμ ἀκλ οὐ τζανημηζήν κουββετλερι, πρακ-
 τηγημηζ τεεσίρ, ἰτζρά ἑττιγιμιζ ἀμάλ, ἰστέ πουνλαρὴν
 τζόύμλεσι πιζιμ καλπιμιζὶν γαλιντέν καρακέρ ὀλ-
 μούξ ὀλουρλάρ. Πουνάρ κεντισιντέν τζηκάν ἀκηντη-
 λαρτάν, χεθούζ κόνουκλερτέν βὲ πορουλαρτάν βὲ κῶν
 ταλλαρτάν ζιγιατέ μουχίμμ ὀλτηγῆ κίπὶ, καλπιμιζ
 τάχι πιζιμ βούτζουτιμιζι τεσκιλ ἑτέν τζόύμλε

κησμελαρτάν ζιγιατέ μουχίμμ τιρ, τζόύνκι χαγιατά
 μετάρ ὀλάν κουββέτ ἀντέν κελίρ κί ποὺ τζόύμλε-
 σινι ἰταρὲ ἑτέρ βὲ κουββετλεντιρίρ.

Πιζιμ ἰτζόον κάλπ χέρ σεῖτέν ζιγιατέ μουχίμμ
 ὀλμαλή τηρ, τζόύνκι ἰντ Ἄλλὰχ κάλπ χέρ σεῖτέν ζι-
 γιατέ μουχίμμ τιρ. Βὲ ποὺ χουσουστά πιζιμ Μαπούτη-
 μηζ τζόύμλε πατήλ μαπούτλαρτάν τεφρικ ὀλουνοῦρ.
 Ζεὺς κεντισινὲ ἰπατέτ ἑτενὶν καλπὶ χακκηντά χιτζ
 κῆιτ ἑτιμέζ ἑτι. Ἀπόλλων κεντί μεζπαγηνά γιακλα-
 σάν κίμσενὶν φικρὶ χακκηντά χιτζ βαζιφὲ ἑτινιμέζ
 ἑτι. Κατίμ πατήλ μαπούτλάρ ἰσανήν τζανηνήν
 κίζλι γερλερινὶ τεφτιξ ἑτιμεζλέρ ἑτι. Ἄνλερ ἰπατε-
 τιν χαριτζὶ τεπέτεπὲ βὲ ἀλαγιδὶλε χοσνούτ ὀλουρ-
 λάρ ἑτι. Πῆρ ἀτέμ ταγὶν ὀλουμηζ ὀλάν ἀγὶν οὐ ἀ-
 τετλερι ἰτζρά ἑττιγιντέ ἀρτηκ ἀντέν πῆρ σέι τα-
 λέπ ὀλουμαζ ἑτι.

Πιζιμ Ἄλλαχημηζ ὀιλὲ τεγιλ τιρ. Ἰπατέτ χου-
 σουσηντά ἰπατέτ ἑτενὶν καλπινὲ πακάρ βὲ πατηντά
 χακικάτ ἀράρ. Πενὶ ἀτεμέ, «Ἐι ὀγλήμ, καλπινὶ πα-
 νά βέρ» τέρ. Καλπὶν καπουσῆ ὀνούντε τουρούρ βὲ
 τζαλάρ. Τούνγιαλάρ ἰστατεγιντέ ἀνλερι παρμαγηνήν
 οὐτζήλε γιαρατήρ, λάκιν καλπλέρ ἰστατεγιντέ
 ἀνλερὲ μαλίξ ὀλμάκ ἰτζόον γιαλθερῆρ, βὲ καλπ-
 λερι καζανμάκ ἰτζόον τζεκιλέν ζαχμέτ κεντί
 ἰντιντέ τεγέρ. Ἄλλαχὴν κεντί κιταπηντά κάλπὶ ἰν-
 σανιγὲ βερτιγι κημέτ βὲ ἑχεμμιγετι σίζ τάχι ἰν-
 σανήν καλπινὲ βερὶρ μι σινιζ; Τεμέλι κελαμημηζ ὀ-

SISMANOGLO
MEGAKO

λάν άγαπίν κάλπι ίσανιγέ τακτίρ έπτιγι κηίμετέ
ίνανήρ μη σνηζ;

Πέν πού χουσουστά τερεττόút έτμέζ ίσέμ τε, Κι-
τάπη Μουκαττές άτέμι τερτιζ έτίπ, άτέμτέ που-
λουνάν βέ άτέμι ίταρέ έτέν κουββετι ίραγέ έπτι-
γιντέ νέ σέί χακκηνιά πάχς έπτιγινί πιλίρ. Κι-
τάπη Μουκαττές γιανηλμάζ σουρεττέ ίσανήν ταχιλί
τεσκιλατηνή ίζάχ έτέρ. Ίσαντά πουλουνάν καπι-
λιγετλερι τάμμ κεντί σηρά βέ μεθκηλερινέ κόρ. Κι-
τάπη Μουκαττές ίσανήν ρουχηνιάν πάχς έπτιγιντέ
άνήν πάχσή κιαμίλ τίρ. Κιτάπη Μουκαττέςίν ταλι-
μίντζε, ίσανήν ρουχηνά ταίρ έπτιγμιζ τεχαρριγια-
τήν νεπιτζεσί πού τήρ κι ίσανήν καλπί άσλ ίσάν
κεντίσί τίρ.

Κάλπ νέ τίρ; Ίσανήν όλ ταχιλί κησηή τήρ κι
όραγια πιζιμ ίστέκ βέ ίστιγιακλαρημηζ, όυμιτλε-
ριμιζ, χαχίε βέ άρζουλαρημηζ, γιανάν βέ τουτουσάν
άσκ βέ μουχαππετλεριμιζ μερκεζλενιζ όλούπ, που-
λάρ ίσι άσηλ πιζιμ ζατημηζή τεσκιλ, πιζιμ χεγέτ
βέ τζιπιλλετιμιζι βέ μελλεριμιζι ταγίν έτερλέρ, βέ
τάβρ ού χαιρεκετιμιζέ σέκλ βεριρλέρ, βέ πιζιμ έβ-
σάφη ζατιγεμιζι τεσείς έτερλέρ.

Τεμέλι κελαμημηζήν μεαλίντζε, «Σενίν τα-
πιατηνήν πού ταχιλί κησηηνά (καλπινέ) άίρ, βέ
όρατα ίσέ πασλά. Όραγιή ίσλάχ βέ όραγιή
τετζτίτ έίλέ. Άνήν ιτζούν τουκ έίλέ. Άντέ
χακικάτ τζέμ έίλέ. Άνή Άλλάχ ίλέ τουλτούρ. Άνή

τανή βέ έγίτζε π(λ. Άνή πακλέ. Άντέ σακίν όλ.
Άνήν ίλέ άλακατάρ όλ. Άνήν ιτζούν ρουχανί πλαν-
λάρ τερτίπ έίλέ. Άνή Άλλάχά κότούρ» ταγιού έμρ
όλουνούρ. Πού κελαμην πόίλε έμρ έτμεσινίν σεπέπ
πιζιμ μεσουλιγετιμιζίν τερουνί άχβάλ βέ έφκιαρη-
μηζά ρατζί όλτήγηή τηρ. Μελλεριμιζι ίσλάχ έτμέκ
μουχαππετιμιζι πακλεμέκ βέ τετζτίτ έτμέκ, τε-
φεκκούρλεριμιζι τερτιζ έτμέκ, βέ άνλίρ ούζερινέ τού-
σούνιέκ, χαϊράν κκλήτηγημηζ σείλερ ούζερινέ χαϊράν
καλμάκ, ίτικάτ έπτιγμιζ σείλερ ίτικάτ έτμέκ
ιτζούν χάλκ όλουμηζ ίζ. Κεντί άαχσημηζ ίλέ για-
σάμάκ βέ ρουχην μερκεζιντέν τζεσούπ τούνγισανήν
τζεβρεσινέ τογρού άκάν μεράμ ού μακσετλερι, κα-
νησλαρή, ίστέκ βέ ίστιγιακλαρή, ίρατέ βέ ίχτιγιαρ-
λαρή βέ άρζουλαρή ίταρέ έτμέκ ιτζούν χάλκ όλου-
μηζ ίζ. Πουνλαρή έτμέκ ούζρέ χάλκ όλουμηζ όλ-
τήγημηζ ιτζούν Άλλάχ τεμέλι κελαμημηζτά που-
λουνάν έμρι πιζέ κόντερίρ. Πού μεσελέ πιζέ τζιτί
σουρεττέ τακτίμ όλουμηζ όλτήγηηνιάν, πιζιμ τάχι
όλ μεσελεγιέ τζιτί σουρεττέ ναζάρ έτμεμιζ κέρέκ
τίρ.

Τεμέλι κελαμημηζ πιζιμ ούζεριμιζέ πέρ βαζιπέ
κογιούγιορ, βέ πέρ σεπέπ τάχι κόστερερέκ, όλ βαζι-
φενίν νεγιέ μεπνί όλτήγηηνή πεγιάν έτίγιορ. Πού
βαζτά έββελα όλ βαζιφετέν βέ σάνιεν όλ βαζιφενίν
μεπνί πουλουντήγη σεπεπτέν πάχς έτετζέγιζ.

1. Β α ζ ι φ έ.

SISMANOGLIO
MEGARO

Καλπμιζέ τικκάτ έτμέκ βαζιφει βακκηνητά σόι-
 λέρ ικέν, σουνού τεμέκ ιστέριμ κι πιζιμ τεμέλι κε-
 λαμημηζ δλ βαζιφειγί περιντζί μεβκηγιέ κομούζ τηρ,
 βέ πουνήν πόιλε όλτηγηή χέρ νέ κατάρ πελλι ισέ
 τε, άτεμλεριν εκσερισι πού βαζιφειγί όμρούν πασ-
 λήτζα βέ έν άλι βαζιφεισι μακαμηνά κόμαμηζ τηρ-
 λάρ.

Άτεμλέρ νέ έτερλέρ; Καλπλερινέ τικκάτ έτμέκ
 βαζιφεισινέ περιντζί μεβκηγιέ βερμεζλιέρσε, χάνκη σε-
 γι περιντζί μεβκηγιέ κορλάρ. Άνλερέ σούάλ έτ βέ
 κόρετζέκσιν.

(α) Έσνάφ βέ τιτζαρέτ ταϊρελε-
 ριντέ. 'Ιστέ πουρατά πέρ άτέμ βάρ βέ τέρ κι,
 «Πέν άχζ ού ιτά άτέμι λιμ, βέ σούπχεσιζ πενιμ ι-
 τζούν περιντζί σέι άχζ ού ιτά τηρ. Πενιμ ισίμ πα-
 ζαρήκ έτμέκ, μούστεριλερέ μάλ σατμάκ, ρακιπ-
 λέρ ιλέ πασά τζηκμάκ βέ μάλ άλμάκ τηρ.»

Λάκιν τεμέλι κελαμημηζ πού άτέμέ 'Ιλαχι πέρ
 έμρλε κελίπ, «Χέρ σείτέν έββέλ καλπινέ τικκάτ έτ,
 χέρ σέι χακκηνητά πέλι κι πικάιτ όλά πιλίρσιν, λά-
 κιν καλπίν χακκηνητά άσλα πικάιτ όλμα» τέρ.
 Βέ πόιλε έτμέκλε άχζ ού ιτανήν κάρ ού κηήμετινί
 εκσιλτσιμί ολούρ; Χάρ, πιλ άκς άχζ ού ιτανήν
 χακικί κηήμετινέ βέ άχζ ού ιτατά έλε άετιριλέν
 μουβαφρακηγετιν πακί καλμασηνά γιαρτήμ έτμιζ
 ολούρ. Ζίρα καλπί τογρού όλάν άτεμίν άχζ ού ιτασά
 πακί τηρ, βέ τούτζτζάρ άρασηνητά έμνιγετέ μαζχάρ

όλούρ. Άχζ ού ιτατά τογρού κάλπ έν έγι σερμαγιέ
 τηρ. Έν ζιγιάτέ κιαρλή σέι τηρ. Τογρού καλπé μα-
 λικ όλμάκ άτεμίν έγι έβσάκη ζατιγεγιέ μαλικ όλ-
 μασά τεμέκ τηρ, βέ έγι έβσάκη ζατιγιέ ιτιπάρ τηρ,
 βέ ιτιπάρ σερμαγιέ τηρ. Πικτζατά μαλ όύμ βέ κ-
 πούλ όλουμηζ πέρ χουσοús τηρ κι, ικί πίν λιρά σερ-
 μαγεσι βέ έγι άτέμ όλτηγηή ιτζούν ιτιπαρή όλάν
 πέρ άτέμ, τδρτ πίν λιρά σερμαγεσι όλάν, άμμα έγι
 άτέμ όλματηγη ιτζούν ιτιπαρή όλμαγιαν άτεμτέν
 έγι τηρ. Έγι άτέμέ παρά έμνιγετ έτμεκτέ άλ έλ
 ούμούμ τεχλικέ όλματηγηνη, βέ έγι όλμαγιαν
 άτέμέ παρά βερμενίν χέρ χαλτέ τεχλικελί πέρ σέι
 όλτηγηνηή χέρ κέσ πιλίρ.

Πού άγιέτ άχζ ού ιτά άτεμινέ κελίπ, αΣενίν τεφ-
 τερλεριντέν, χισαπλαρηντάκ, σερμαγεντέν, μαλλε-
 ριντέν, τιτζαρετιντέν βέ μούστεριλεριντέν ζιγιάτέ
 καλπινέ τικκάτ έτ, άνήν ούζερινέ τούσούν, άνά πάκ.
 βέ άνή σαγλάκ βέ κόυζέλ πέρ χαλτέ σακλά» τέρ.
 Άχζ ού ιτάν σενί όίλε πέρ άτέμ έτετζέκ μι τίρ κι,
 σέν όλτούγιούν βακητ ούμούρη τούτζτζαριγενί κορ-
 κουσοζτζασηνα πασκαλαρά τεσλιμ έτίπ, πάκ γιούζ
 ιλέ Άλλαχην χουζουρηνά τζηκμαγά, βέ Άνήν σενίν
 ιτζούν βερτιγιέ καραρή καπούλ έτμεγιέ χατιρ όλάσην.
 Άχζ ού ιτάν σενί άτέμ έτετζέκ μι; Πού χουσοús
 άχζ ού ιτανή νέ άπεί κάλπλε έτμεντέν άσηλή τηρ.

Έι άχζ ού ιτά άτέμι, σενί άχζ ού ιτατά χήρζ
 ού χμαγιέ έτετζέκ όλάν τογρού πέρ κάλπ τηρ.

SISMANOGLIO
 MEGARO

Τογρού κάλπ σενί χάκκ κιόρλε κανακτ έπιρετζέκ,
 βέ σενί ζαμιρσιζλεριν τζεκτιγι ζαφαρλαρτάν χήρζ,
 βέ νίχαγετ πατμακτάν βικαγέ έτετζέκ τιρ. Τζόουνκι
 όλ ζαμιρσιζλέρ πέρ κούν κεντιλεριντέν ταχά ζιγιατέ
 ζαμιρσιζ πειρινέ τζαταρλάρ, βέ ο άνλερι γερé βου-
 ρούρ, βέ άνλερι κετζέρ, βέ άνλερέ γαλίπ κελέρ.

Πέρ άτέμ τανήρ ίτίμ κι, μιλιόν σαχιπί σαγιηλήρ,
 βέ μούτεπέρ βέ σάκι χέρ σετέ κηλαγούζ βέ
 κεντί έμεγίλε ιλερι κελμιζ βέ άχζ ου ίτατά Γλα
 μεβκηγι τουτάν πέρ άτέμ ίτι ίσε τε, σόνρα χέρ κέσ
 άνήν ούζερινέ τετζέτζούπ έτέρ ίτι. Νίτζούν; Έβ-
 σάφη ζατιγεσι ποζουλτηγή ιτζούν μι; Χάίρ. Άτεμ-
 λέρ τογρού άτέμ τεμέκλε νέ άνκλαρλάρ ίσε, όλέ
 τογρού πέρ άτέμ ίτι. Κίμσενιν πέρ παρσσηνή γεμέζ,
 βέ πορτζηνήν σόν μανήηρηνή πιλέ τετιγέ έτέρ ίτι.
 Βέ χέρ κεσίν τετζέτζούπ έτμασινίν σεπέπι πού ίτι.
 Τικκατσηζλήκλε πέρ πέρ άρκασηντέν πόρτζ σενατ-
 λερί ιμζαλάρ, βέ κεντί κέντζ όρταγηνά βερέρ ίτι,
 σούλέ κι νέ κετάρ πορτζή όλτηγηνή σάκι πιλμέζ
 ίτι. Κεντί κέντζ όρταγηνήν τουττηγή ίζ ιλερι κίτ-
 μετι, βέ ιμζαλαμής όλτηγή πόρτζ σενατλερινίν βα-
 τελερι χιτάν πουλούπ κεντισινέ κετιριλί. Λάκιν
 χέπσινι τε όττι. Χέρ πέρ σενέτ κεντίσι βέ κεντί
 ταστλαρή ιτζούν γενί πέρ ταρπέ ίτι. Πανκαλάρ ά-
 νήν κιαγητηνή καπούλ έτμετιλερ. Πορτζή κίττίκτζε
 γιαρήμ μιλιόν τολαράκ τζηκτή, βέ πού γιαρήμ μι-
 λιόν τολαρήν χέρ πειρσινί τετιγέ έττι. Λάκιν χιλε-

κιάρ κίπι τανηλασή, πιατζατά όλάν ιτιπαρηνή ζάκ
 έτμεσι, βέ πανκαλαρήν έμνιγέτ έτμεμεσι, χακιιάτη
 χαλιέ πού ιχτιγιάρ άτεμι όλτούρτούλερ βέ άνή καπ-
 ρά έντιρτιλέρ. Πού άτεμίν όλ κετάρ έγι ίσί βέ όλ-
 λέ πόγιούκ σερβετι βάρ ίκέν, νάσηλ όλούπ τά πούλε
 χαρεκέτ έττι, βέ ίσινί χαράπ έττι τεγιού χέρ κέσ
 σουάλ έτέρ ίτι. Πουνά σεπέπ όλαράκ, "Ολ ζατην
 καλπιντέ πέρ άζ παρά σεβιτζιλικ μάρ ίτι, βέ γιού-
 ρεγι πόγιούκ κιαρλαρήν παρλακληγηνητέν καπηληής
 ίτι, τενιλι. Άνήν κέντζ όρταγή άνά πόγιούκ πό-
 γιούκ κιαρλάρ κόστερέρ ίτι, ο τάχι «Νέ πόγιούκ
 κιαρλάρ έτίγιορημ» τεγιού τούσούνούρ ίτι. Έγερ
 άνήν καλί έτιγι κιαρλάρ άλειχιντέ δικιαγέτ έτ-
 μιζ όλσά ίτι, βέ κίπύ κιαρλάρ γάγετ πόγιούκ τιρ,
 σερμαγεμίν χάκκ ούτζρετιντέν πίκ ζιγιατέ τιρ, βέ
 ίσμι ποζάκ» τεγιού τούσούνμούζ όλσά ίτι, κεντί
 σερμαγεσι όλάν γιαρήμ μιλιόν τολάρ, κεντί σηχχετι,
 βέ άκλι σελίμ σαχιπί τιρ τεγιού μαλικ όλτηγή νάμ
 βέ σόχρετι κεντισινέ καλατζάκ ίτι. Άνήν καλί
 άνή ποζτού. Άνή γιανηλητή, βέ άνήν όλέ πέρ μεσ-
 λέκ τουτμασηνά σεπέπ όλτού κι, όλ μεσλέκ άνή
 χαράπ έττι. Πέν πού άτεμίν ναμουσηνά χαλέλ κε-
 τιρμίκ ίστειμέμ. Πού άτέμ χέρ χάνκη πέρ άτέμ κα-
 τάρ έγι άτέμ ίτι. Άντζακ χέρ έγι άτέμ ούζερινέ,
 κονουληής όλάν πόγιούκ βαζιπέ χακκηντά σούλεμék,
 γιάνι καλί χήρζ έτμέκ ινσσηνήν όμρούνούν Γλα ίσί
 όλτηγηνά τικκάτ ταβέτ έτμέκ ίστέριμ.

SISMANOGLIO
 MEGARO

*Εἰ ἄχζ οὐ ἰτά ἀτεμλερί, σιζ χέρ σαπάχ ἰσέ ἄχζ οὐ ἰτανήζ οὐζερινέ, τεσεππούς ἐτετζεγινίζ ἰσλέρ οὐζερινέ, ἰλερί σούρετζεγινίζ γιχότ πρακατζαγνηήζ μασλαχατλάρ οὐζερινέ τούσδουερέκ χιτέρσινιζ. Πίκ ἐγί ολόουρ κι χέρ σαπάχ ἰσέ κίττιγινιζτέ, «Πού κούν χέπσιντέν ζιγιάτῆ τικκάτ ἐτετζεγίμ δέι, τεφεκκούρλερι, ἰστέκ βέ ἀρζουλαρήλε περκπέρ πενίμ καλπίμ τιρ. Καλπίμίν ἀλτζακλάνμακμασνηα, μεκρούχ, ἀτί βέ ταμακίάρ ὄλμακμασνηα τζαλησάτζέγνημ» τεγερέκ χιτέσινιζ. Πού μεσλεγί τουττήγνηζτέκ πέλκι μιλιόν σαχιπί ὄλμαζτάν ἐσβέλ ὄλούρσενιζ τε τογρού πέρ ἀτέμ ὄλμούς ὄλαρκ ὄλετζέκσινιζ βέ ἀτεμλέρ σιζέ χούρμῆτ ἐτετζέκ, βέ Ἄλλάχ σιζι σεβετζέκ τιρ. Πίλμιζ ὄλουνηζ κι, πέρ ἀτέμ πέρ μιλιόν σερβῆτ ἰλέ κετζιρίπ τε, κεντί ἐσάκη ζατιγεσινί τερρί ἐτμεκλικτέ μουβαρράκ ὄλμακμῆς ὄλά πιλίρ. Πού ὀμρτέ ἀτεμίν μουβαρράκ ὄλμούς ὄλούπ ὄλμακμη νέ κί πῖ κάλπῖ ἰλέ ὄλμούς ὄλτήγνηντέκ ὄλτζούλδούρ. Πέρ ἀτέμ ζενλίν ὄλτούγιού ἰτζούν μουβαρράκ ὄλμούς σαγιηλμάζ. Ἐγερ πού τούνηζατά γιασάτηγῆ βακῆτ Ἄλλαχῆν σουρετινί χήφζ ἐτμεμιζ βέ Χριστοσήν μούσάπεχετινέ γετίσμεμιζ ἰσέ, φακιρλερίν φακιρί ὄλαρκ ἐπέτιλιγέ κῶτζ ἐτέρ. Ἄνήν κτζαντήγῆ μιλιόν ὀ τούνηζαγιά κελτιγιντέ τούνηζατά πουλουνούρ ἰτι, βέ ὀ τούνηζατάν κῶτζ ἐττιγιντέ ἀνή τούνηζατά πρακμαγιά μετζπούρ ὄλούρ. Ἐγερ τούνηζατά γιασάτηγῆ βακῆτ ἀτέμ σουρέτ Οὐλλαχά μαλίκ ὄλούρσῆα, ἀντζακ

ὀ κεντίσινίν τιρ, βέ γιάληνηζ ὀ ἐπέτί τιρ.
 *Αχζ οὐ ἰτά ἐντίσελερινί καλπῖ χήφζ ἐτμεκλικτέν οὐστόν τουτάν ἀτεμτέν τόνερέκ, οὐλούμ βέ μαριφέτ ταχσιλινί καλπῖ χήφζ ἐτμεκλιγέ μούρετζτζέκχ τουτάν κίμσεγέ κελελίμ.
 (β) Οὐλούμ βέ μεαρίφ ταιρσεσιντέ. Ἰστέ πουράτῆ πῖρσι βάρ τήρκι, «Πέν πέρ ταλεπέ ἰμ, οὐλούμ βέ μεαρίφ πενίμ ἰτζούν χέρ δέι τιρ. Πενίμ ἰσίμ ἰτικατλάρ, κῶβλ βέ τεσάββουρλάρ βέ φελεσεφελέρ ἰλέ τιρ. Πενίμ ἰντίμτέ ἀντζακ ἄκλ οὐ ζεκιά παρκ ἐτέρ. Ἰλμ κουββῆτ τιρ. Ὀμρού τεσκίλ ἰτέν ἰφκίάρ τῆρ» τέρ.
 *Εἰ κέντζ, πέν τε ὀίλέ τούσδουμδούσδουμ, πέν τε σενίν ὀίμτι τουττήγῆν μεβκητέ πουλουνμήσῆμ. Τάμμ σενίν τούσδουττούγιούν κίπῖ τούσδουμδούσδουμ, βέ τάμμ σενίν μούτεχαγίρ ὄλτήγῆν σείλέρ οὐζερινέ μούτεχαγίρ ὄλμούσῆμ. Πέρ ἀτέμ παρλάκ βέ κεσκίν φικρλί βέ ἀλίμ ὄλτήγνηντά ὄλ ἀτεμέ χασῆτ ἐτέρ ἰτίμ. Ἄντέ κῶρούλέν γιούρέκτζε κουσουρλαρή μούκφ τουτάρ ἰτίμ, βέ ἀνή μουαχεζῆ ἐττικλεριντέ, «ἀτεμλέρ ἀνή τζέκμεγιορλαρ» τέρ ἰτίμ. «Χέρ κῆς ἐγί γιούρεγέ μαλίκ ὄλά πιλίρ ἰσέ τε, πιντέ πέρ κίμσῖ παρλάκ ἐχλιγῆτ βέ κηπλιγῆτ βέ ἄκλ οὐ ζεκιά σαχιπί ὄλά πιλίρ» τέρ ἰτίμ. Καλπῖν κῆμετινί κούτζούλτόύρ βέ φικρ οὐ ἀκλήν κῆμετινί πόγιούτόύρ ἰτίμ. Τεμίλι κελαμημηζῆ κούζῆλ πέρ μούπαλαγῆ μερταπέσινί κῶρ ἰτίμ.

SISMANOGLIO MEGARO

Σίμιτι πού κατάρ σενελικ τετζριπέμλε πένιμ γιαν-
λησήμη κόρούγισημ. Τεμέλι κελαμημηζήν τογρού
όλτηγηνή κόρούγισημ. Σάλτ άκλ ού φίκρλε χιτζ
πίρ κιμισέ κόυζέλ πίρ έβσάφη ζατιγιέ σαχιπί όλά-
μαζ. Έβσάφη μεμτουχέ καλπτέν ιλερι κελίρ. Σει-
τανλάρ άκηλλή ίσελέρ τε κότού τίρλέρ, τζούν-
κι γιούρεκλερι κότού τίρ. Ίτικατάτη τινιγε-
μιζ πιλέ, καλπμιζ φενά όλτηγή χαλτέ, χιτζ
πίρ φαίτέ έτιμζ. Ίτικατάτη τινιγεμιζ κουββετλι
βέ πιζιμ έγιγιέ τεπεττούλιμιζέ παις όλά πιλμίν
ιτζούν καλπίν χισσιγιατηντάν χαγιατ άλμαλή τηρ.
Σειτανλάρ ιμάν έτερλέρ βέ τιτρερλέρ. Λάκιν χέτσι
πού κατάρ τηρ. Γίνα σεϊτάν χαλιντέ καληρλάρ. Κου-
σουρ νερέτε τίρ; Κουσουρ άνλεριν φίκρ βέ άκληντά
τεγίλ, άντζακ γιούρεκλεριντέ τίρ. Άνλεριν ιμανη-
ντάν άλά πίρ όμρ χουσουλέ κελμιζ, τζούνκι άλά βέ
πάκ πίρ καλπλερι γιόκ τηρ κι κεντί ιμανλαρηνά
καρηότηρσηνλάρ.

Μεσχοúr Άλμανιαλή Κότέ, «Χισσιγιατ χέρ σεϊ
τίρ» τεμέκλε πίκ τογρού σόιλεμιζ τίρ. Πίρ άτεμίν
μειλλερι, μουχαππετελερι, χεβά βέ χεβεσλερι άνήν
άμελλερινίν γιαιλαρή τηρ. Άτέμ, «Κεντισί κεντί
νεφσιντέ (καλπιντέ) τούσούντούγιού κιπί τίρ» (Παρ-
κγ'. 7). γιάνι πιζιμ νέ κιπί άτέμ όλτηγημηζή τα-
γίν έτέν σεϊ πιζιμ νέ κιπί κάβλ βέ έφκιαρή κα-
πούλ έττιγιμιζ τεγίλ, άντζακ καλπίν κανησή βέ
τεφεκκούρλερι τίρ, όλ τεφεκκούρλέρ ίσε πιζιμ χισ-

σιγιατημηζτάν, άρζουλαρμηζτάν βέ μουχαππετι-
μιζτέν ρένκ βέ σεκλ άληρλάρ. Όλ πίρ καπιλιγε-
τέρ χισσιγιαττάν σεκλ άληρλάρ. Ίνσάν όίλέ πίρ
τερτίπι ούζβι τίρ κι, μούχτελίρ καπιλιγετλέρ άρα-
σηντά ταχιλι άλά ιλχακληκλάρ βέρ τηρ, βέ πού-
τούν καπιλιγετλέρ ιλέ κάλπ άρασηντά έν σηκή ά-
λακά βέ ιλχακλήκ βέρ τηρ τζούνκι κάλπ έζούμλε
καπιλιγετλεριν μούτιρι βέ μερκεζί τίρ. Σαχσιγετι-
μιζίν ταχιλιντέ μερκεζτέν μουχιτέ κατάρ χιτζ πίρ
γερτέ σιγαρά κιαγητή καληνηγηνητά πιλέ πίρ τιθάρ
γιόκ τηρ. Καλπίν άμελιγισατή βέ τεσειρι άρασηντά
χιτζ πίρ σεϊ μανί όλμαζ. Κάλπ άτέμ κεντισί τίρ.
Κάλπ νερέτε ίσε, άτέμ όρατά τηρ. Καζαντάκι σου
σογούκ όλτηγή βακήτ σημεντηφέρ καταρηνήν χαρε-
κέτ έτμεσι μούμκίν όλματήγη κιπί, σογούκ έφ-
κιάρ γιόχοτ σάλτ φίκρ ιμάνλε τάχι ίνσανήν όμ-
ρούνούν χαρεκέτ έτμεσι μούμκίν τεγίλ τίρ. Ίνσα-
νήν όμρούνούν ίσλιμι χισσιγιαττε όλάν κανησλάρ,
γιάνι καλπίν τεφεκκούρλερι τίρ.

Χακιιάτη χάλ σου τηρ κι, καλπίν ρουχσατή όλ-
μαγινητζα φίκρτζε κιαμιλ, σαγλάμ βέ έτραφλή τε-
ρακκι όλάμαζ. Φίκρ χακιιάττε άλακατάρ όλαράκ
βέ χακιιάττε άλακατάρ πουλουμακ χαλιντέ χήρζ
όλουναράκ τερακκι έτε πιλίρ. Λάκιν έγερ κάλπ χα-
κιατή σεβμέζσε, φίκριν χακιιατά χισσιτάρ που-
λουμασσηνά μούσαατέ έτμεγετζεκ τίρ. Χακιιατά
όλάν άταβετι σεπεπιντέν χακιιάτ ταρικινί καπα-

γιατζάκ τηρ. Βέ κάλπ πόιλι έττιγιντέ φικρ νάσηλ
 τερακκι έτε πιλίρ; Κάλπ τεφεκκούρ ιτζούν γιανλήτ
 ματτελέρ ιντιχάπ έττιγιντέ φικρτζε σηχχέτ έλε κε-
 τιρμέκ νάσηλ μούμκιν όλούρ; Κιιάσκι όμρλερινί γενί
 παόλαγιανλάρ ταχά ταπιατλαρή φεσατά βάρμαζταν
 έχλι χικμέτ όλούπ τα, φικρ τερακκισινί χέρ σεϊτέν
 έβλά σαγιήτ όμρλερινί άνά κόρέ πινά έτετζέκ βέ
 όμρού άκλ ού ζεκιά κιπίρ ιλι κετζιρετζέκ γερτέ,
 έββελα κάλπτζε τερακκι έτελέρ, βέ όμρλερινί έπτικ-
 λερί κάλπ τερακκισινέ κόρέ πινά έτελέρ ίτι.

Πιλμις όλουνηζ, έκ τοστλαρήμ, κι χέρ σεϊτέν ζι-
 γιατέ μούχτάτζ πουλουνητηγηνήζ όεί βέ όμρούνούζού
 παόλατηγηνηζ βακήτ έλε κετιρετζεγινίζ όεί, τιρ
 έφκιάρλε, πόλ χισσιγιάτλε, μουκαττές άσκ ού μου-
 χαππέτλε βέ γιανήτ τουτουσάν ιστίκ βέ άρζουλάρ-
 λε τολού όλάν κάλπ τίρ. Έβσάση μεμτουχέ έτιν-
 μέκ ιτζούν πιριτζικ πέχ βέ ζαμίν γιάληνηζ που
 όλτηγή κιπί, άλά πέρ όμρούν πινασή ιτζούν τάχι άλά
 κερεστέ άντζακ που τηρ. Έγερ πόιλι πέρ κάλπ γε-
 ρινέ φικρ βέ ζιχν τερακκισινί πιλέ κογιατζάκ όλσα-
 νήζ μουβαφρακηγετσιζλιγίν κίρταπήνά γάρκ όλα-
 τζάκσηνηζ. Βέ κόυν κελετζέκ κι σιζίν μουβαφρακι-
 γετσιζλιγινίζι κόρετζέκσινιζ. Όμρούνούζού άντζακ
 άκλι τερακκι ούζερινέ πινά έττιγινίζ χαλτέ, κόυν
 κελετζέκ τίρ κι σιζ ούγιανατζάκσηνηζ βέ τικκάτ
 έτμεμις όλτηγηνηζ κότόυ καλπινίζ σιζίν φικρινίζι
 χαράπ έτμις, βέ σιζίν τιραγετινίζι βέ καπούλ έττι-

γινίζ άκβαλή τζαμούρ ιτζινέ άτμήτ βέ σιζι κόρόύρ
 κόζλερινίζ όλτηγή χαλτέ, άλτζάκ, άτι, κότόυ, ιν-
 σανιγετσιζ βέ σεϊτανι σεϊλερέ τελαλέτ έτμις ιτιγινί
 μούσαχετέ έτετζέκσινιζ. Βέ που χαλέ νάσηλ βακήφ
 όλατζαγηνή τάχι σιζέ τεγεγιμ. Σιζ που χαλέ σι-
 ζιν καλπινίζτέν ζουχούρ έτμις όλάν βέ σιζίν ιρτι-
 κιάπ έτμις όλτηγηνηζ κόυναχην ταπι βέ μούτλακα
 ιλερί κελετζέκ όλάν νετιτζελερι βασητασήιλε βακήφ
 όλατζάκσηνηζ. Πού νετιτζελέρ πόγιόυκ μεκρουχάτ,
 ινσάνην όμρούνούν έν πόγιόυκ μουσιπετι όλάν βέ ζαμι-
 ρινίζιν ούζερινέ πασάν κόυνάχ, βέ ιλκ ταρπέσινί φικρέ
 βερέν ζαφλικ, σιζίν φυσικί ταπιατηνηζτάτζεβελάν
 έτέν καντά ιλλέτ, πουτόύν ταπιατηνηζήν τούσμεσι,
 ίστέ πουνλάρ βασητασήιλε σιζτέ ιλερί κελμις όλάν
 φανά χαλέ βακήφ όλατζάκσηνηζ. Άκλ ού τιραγε-
 τέν ιλερί κελίν κίπρ ού γουρούρ κάλπ πακληγή βέ
 ιστικαμετι βασητασήιλε ισλάχ όλούματήγη βακήτ
 μούτλακα που νετιτζέ ιλερί κελετζέκ τίρ. Έκ άτέμ,
 σέν κι άντζακ άκλ ού φικρινέ κόυβενίρ βέ όμρούνού
 άνην ούζερινέ πινά έτέρσιν, ίστέ σενίν πινά έττιγιν
 άχλακι όμρούν μεχένκ βέ μιγζαρή που τηρ.

Άκλ ού ζεκιά άσσηκή σην, βέ όλ τερετζέ άσσηκ
 σην κι, χέρ σεϊτέν ζιγιατέ καλπινί τικκάτ έίλε τε-
 γιού όλάν έμρι Έλαχιγέ τάχι ικιντζι τερετζετέ έ-
 χεμμιγέτ βερίσιν. Κεμάλη τικκάτλε χήφζ όλουν-
 μήτ καλπτέν μαχρούμ, άμμα άκλ ού ζεκιά σαχιπί
 όλάν κιμσελέρ χακκηνητά ταριχίν σεχατέτι νέ όλτη-

γηνή σόιλέ πανά. Ναπολεών μιλλετλερέ παίσι περεκέτ μι ίτι; Πάϊρην άκλ ού ζεκιά σαχιπί ίτι ίσέ τε, ταριχίν άνήν χακκηντά νάσηλ κετέρ βέ έ- σέφλε σεχατέτ έττιγινέ τικκάτ έτ. Άνήν σόζλερί ούμούρη άχλακιγέ όρνεκλερί μακαμηντά άσλα ζικρ όλουμαζλάρ. Ροπεσπιέρ τάχι πόιλέ τεγίλ μι ίτι; Ροπεσπιέρ φέβκ έλ άτέ άκλ ού ζεκιά σαχιπί άτέμ ίτι. Φρανσατά Ροπεσπιερτέν ζιγιατέ ταπίλ άκλ ού ζεκιά σαχιπί άτέμ τζηκμηέ όλτηγηνή ζάνν έτμέμ. Πουντάν ματά όλ άτέμ χάλκ νεζτιντέ τάχι μακπούλ πέρ άτέμ ίτι. Λάκιν μαλικ όλτηγή άκλ ού ζεκιά άνά νέ φαίτε έπί; Άνή ζελαλετέ τούόμεκτέν κερλ σακλατή μη; Άνήν καλπίνι ίταρέ έτίπ τε, άνή έγί έπί μι; Άλλά πέρ όμρ κετζιρμεσινέ βασητά όλτού μη; Κελετζέκ άσρλαρήν άνήν ούζερινέ μούτεχαγιρ καλατζακλαρή πέρ άχλακι καχρεμάν όλτού μη; Άνήν χικιαγεσινί βέ άτεμλεριν άνήν χακκηντά νέ έφ- κιάρ πεγιάν έττιγινί πιλίρσινιζ. Ταριχτέ Ροπεσπι- ρίν τούόμεσι βέ άλλτηγή έτζρί κατάρ πόγζούκ πέρ ίπρέτ πουλουνμαζ. Κεντί κεντίσινέ σετζτέ έτερέκ, κούζέλ ίπαρελερέ ταπηναράκ, βέ άλλάκη μεμτουχέ χαριτζιντέ όλάν πάζη ίστιγιακλάρ όνούντε τιζ τζό- κερέκ όμρού χιτάμ πούλτού.

*Ακλ ού ζεκιά κάλπ πόγζούκλούγζούντέν άλά πέρ σέί τερ κίπí σόζλερτέ πουλούνμαχην. *Ακλ ού ζε- κιά κεντί άλλληγηνή καλπίν πόγζούκλούγζούντέν ά- λήρ. *Ακλ ού ζεκιά γενιλενμιά πέρ καλπτέν τετζ-

ρίτ όλουντηγηντά, ούτζ τερετζεσινέ γετισίμιά άχλακι φεσάτ τεμέκ όλούρ. Πούτουν ρουχανί άλεμ- τέ φεσατά βαρμηέ άκλ ού ζεκιά κατάρ άλλτζάκ βέ μεκρούχ χιτζ πέρ σέί γζόκ τήρ. *Ο χάλ ίτζτινάπ έτίλετζέκ μεκρουχιγεσιν ούτζ τερετζεσί τερ. Άλλάχ διλέ χαλτέν ίκράχ έττιγι κίπí, άτεμλερ άνά λανέτ όκουρλάρ. Τζεχεννεμτεκί σεκτάν τάμμ πόιλέ τερ. Φεσατά βαρμηέ άκλ ού ζεκιά, Άλλαχσή άκλ ού ζεκιά βέ χέρ έγί, χακικί βέ κούζέλ όλάν σεκτέν τετζρίτ όλουνμηέ άκλ ού ζεκιά σεκτάν κεντίσι τερ. Τακτίς όλούνμαμηέ άκλ ού ζεκιαγιή μέτχ έτμέκ σεκτανή μέτχ έτμεκτέν φαρκλή τεγίλ τερ.

Σιμτιγέ κατάρ τετικλεριμιζτέν άντζακ έσάση κελαμημηζήν ταλίμ έττιγι χακικάτ ίσπάτ όλου- νούρ, γιάνι έγερ πιζτέ κεντί κεντινέ ίλερί κελέν έγί πέρ όμρέ μαλικ όλμάκ ίστέρσεκ, τερουνιμιζτέ έγί πέρ καλπé μαλικ όλμαγά τζαλησάμηζ φάρζ τήρ. *Αντζακ χακικατά πούτουν πούτουν σατήκ βέ μου- καττές μουχαππετλερέλε γιανήπ τουτουσάν πέρ καλπτέν, έγί άμάλ βέ πάκ χισσιγιατ βέ κούζέλ σόζλερ βέ άλά έβσάφη ζατιγέ μεμούλ όλουνά πιλίρ.

Χάλ πόιλέ ίκέν, χιτζ πέρ σέί γζόκ τήρ κί καλ- πιμιζτέν ζιγιατέ άνά τικκάτ έτμεμιζέ τετσίν. Πιζίμ μουχαππετλεριμιζί κενίσλεντιρμεκτέν βέ άνλερέ μούσ- τακίμ πέρ μεσλέκ βερμεκτέν ζιγιατέ έγί πέρ σέί έτέμεγιζ. Όνούμούζέ άλί μέιλ ού μακτετλερ κο- γιαλήμ. Μακσειμιζ καλπλεριμιζί όλ κατάρ τογρού

ταρικέ κομάκ όλσούν κι, άτεμλερτέν μέτχ ου σενά
 όλουμακ ιτζούν τεγίλ, βέ έγι όρνεκλερίν τεσιρί ταχ-
 ττηνά πουλουνμάκ χέρ νέ κατάρ μουχιμμ πέρ σέν
 ισέ τε, σάλτ έγι όρνεκλερτέν μούτεσσίρ όλαράκ
 τάχι τεγίλ, άντζακ κεντί κεντιλερινέ βέ κεντιλερ-
 τέν ιλερί κελέν κανηστέν, τογρού βέ χάκκ όλαντέν
 βέ Ήλαχι σείλερτέν σέβκ όλουναράκ ισλεσινλέρ. Τογ-
 ρού καίτελερέ κόρέ χαρεκέτ έτμεγέ τεγίλ, άντζακ
 ταχά ζιγιατέ τογρού βέ μουκαττές μουχαππέτελερ-
 τέν σέβκ όλουμαγά τζαλησαλήμ. Άλλαχην σερια-
 ττηνή καλπιμιζέ γερλεστίρμεγέ διλέ τζαλησαλήμ κι,
 γιούρεκλεριμιζ Χριστοσηνκι κιπί όλούπί, γιάληνηζ
 τογρού όλάν σείλερέ άρζού βέ γιάληνηζ τογρού όλάν
 σείλερι ιτζρά έτμεγέ κατίρ όλσουνλάρ. Όλ βακήτ
 πιζ κεντιμιζ κεντιλεριμιζ ιτζούν κανούν όλμούς ό-
 λούρηζ, βέ όλ βακήτ πιζιμ έν χεραρετλι μουχαπ-
 πετλεριμιζίν μείλι έγιγέ τογρού όλατζάκ τηρ. Πουν-
 τάν ταχά άλί πέρ ιζ ιτζρά έτέμεγιζ. Πού κατάρ
 μούεσσίρ, πού κατάρ έσασί, πού κατάρ κιαμιλ βέ πού
 κατάρ πακι βέ βασι ιζ γιόκ τηρ.

Λάκιν πασκά πηρισί τέρ κι, Καλπιμι ζάπτ βέ ι-
 ταρέ έτέμεμ. Τεφεκκούρλεριμ, χισσιγιατήμ, άρζου-
 λαρήμ βέ πού ταχιλι όμρούν τζούμλε ούνσουρη πε-
 νιμ ιρατετιμ όλμακσηζην κεντί κεντιλερινέ μεϊτανέ
 κελιρλέρ, βέ άνλερι μέν έτμεγέ κουτρετιμ γιόκ τηρ.
 Ήσεσετιμτέ πουλουνάκ φυσικί καλπιμίν κεντί κεντι-
 λιγινέ ισλετιγι, βέ άνή ιταρέ έτέμετιγμ κιπί, ρου-

χανί καλπιμ τάχι πόκλέ τιρ. Πού τογρού τηρ, άμ-
 μα γίνε τε τογρού τεγίλ τιρ. Κήσμεν τογρού ισέ
 τε, κήσμεν χιτζ τογρού τεγίλ τιρ. Πού έπτέν όλάν
 βέ κεντί κεντινέ τζαρπάν καλπινίν άμειλιγιατή πι-
 λέ, ζιγιατεσίκλε σενίν άνήν χακκηνητά τουττηγην
 μεσλεκτέν άσηλή τηρ. Γιόκαρη σπτζραγιήπ σεγιρτίρ,
 βέ καλπινί χαττέν ζιγιατέ γιοράρ, γιάχοτ άνή γε-
 ριντέν όινατήρ, γιάχοτ σαρσαπιλίρσιν, γιάχοτ άνή
 ραχάττζα ιζ κόρμεγέ πρακαπιλίρσιν, βέ τραμβέι ά-
 ραπάσηνην άρκασηνην κόσμαγιηπ τα καλπινίν νι-
 ζαμή ταίρεσιντέ τζαρπμασηνά βέ ισλεμεσινέ μού-
 σαατέ έτέ πιλίρσιν. Έγερ σηχχετέ μούσαίτ βέ έγι
 κών ιλερι άετιρέν γεμέκ γεγετζέκ γερτέ, γεμεγί
 χάζμ έτέν άλετλερινέ σηχχετέ μουζιρρ όλάν τακμ-
 λάρ κίρετζέκ όλούρσα, καλπινέ ζαραρλή όλατζάκ
 τηρ. Έγερ μούσκιράτ κουλλανατζάκ όλσάν, καλπι-
 νέ ζαράρ έτετζέκ τιρ. Έγερ φενά χαβά τενεφφούς
 έτετζέκ όλσάν, καλπίν ζαράρ κόρετζέκ τιρ. Σενίν
 φυσικί καλπίν, σενίν ζάνν έπτιγιντέν πέκ τζόκ ζι-
 γιατέ σενίν ιρατετιντέν άσηλή τηρ, βέ σενίν ιρατε-
 τιν ταχτηντά τηρ. Κιτάπη Μουκαττέσιν κάλπ τεσ-
 μιγέ έπτιγι καπιλιγέτ χακκηνητά τάχι χάλ πόκλέ
 τιρ. Καλπιμιζι πιζιμ ζάνν έπτιγιμιζτέν πέκ τζόκ
 ζιγιατέ ιταρέ βέ άνά γιαρτήμ έτέ πιλίριζ. Καλπι-
 μιζι Άλλαχά τογρού όλάν μουχαππέτλε τεζγιν έ-
 τέ πιλίριζ.

Λάκιν γίνε τέρ κι, πέν νέ γιαπά πιλίριμ; Πέν

πετπάχτ τογμούσημ. Πέν διλέ μείλ βέ αρζουάρ
 τεβερρούς έτμίσιμ κι πασκαλαρηντά τουλουμαζ. Πέν
 μούστεσνά ιμ.» Τεβερρούς έτιλέν χούι βέ ταπιατ-
 λάρ ναζάρη τικκατά άληνμαλή τηρ. Κάν άτεμλεριν
 μεσλεκι ούζερινέ τεσειρ έτέρ. Πάζηλάρ πασκαλαρ-
 τάν ζιγιατέ γάρι μούσαίτ χαλτέ τόνυγιαγιά κελιρ-
 λέρ. Μιράς κιπί άληνάν χάλ ού χουσουλαρτά έσ-
 ράρ βάρ ισέ τε, πελλι βέ άδικιάρ χουσουσλάρ τά-
 χι βάρ τηρ κι άνλερι ινικιάρ έτμέκ πόζ δέι τιρ. Πε-
 τερλεριν κούναχλαρηνήν όγουλλάρ ούζερινέ τεσειρ
 έττιγινι κόρόρούζ. Πού πόιλέ ικέν σουνού τάχι κα-
 πούλ έτέριζ κι κούναχην λανετι ταχτηντά τογάν
 κιμσελέρ καλκαρλάρ, βέ κεντιλεριν ταπί μείλ βέ αρ-
 ζουλαρηνή τούζελτιρλέρ, βέ κεντί ζούρριγετλερινι
 έγιλεστίρλέρ. Πού μούμκίν τιρ. Πού χάλ κόζλερι-
 μιζιν όνούντέ βακή όλούρ. Χιτζ πέρ κιμσε σάλτ παχ-
 την όγζουντζαγή τεγιλ τιρ. Πιζ ιτζιντέ γιασατη-
 γημηζ τόνυγιανήν σατηννά χέρ χαλτέ ένμεγέ μετζ-
 πούρ τεγιλ ιζ. Όιλέ όλμάκ πιζέ χακαρέτ τιρ. Μι-
 ράς κιπί άλμηζ όλτηγημηζ φενά μείλ βέ χουίλαρά
 Άλλαχην ιναγετίλε γαλιπ κελέ πιλίριζ, βέ πού ι-
 ναγέτ χέρ κεσε μετζτζάνεν βεριλίρ. Πρακσάκ χάλ
 ού κειφιγετλεριν πιζέ δέκλ βερετζεκλερι τογρού ισέ
 τε, ιστέρ ισέκ χάλ ού κειφιγετλερι πιζιμ δέκλ ού
 σουρέτ βερέ πιλετζεγιμιζ τάχι τογρού τηρ. Μιράς
 κιπί άλμηζ όλτηγημηζ φενά χουίλάρ, όμρούν ρουχα-
 νι τζιχατηντά γαλιπ όλμαμηζ ιτζούν κουββετλερι-

μιζι χάνκη νοκταγιά τογρουλταμηζή πιζέ πιλτι-
 ριρλέρ.

Καλπλεριμιζέ γιαρτήμ έτμέκ βέ πόιλέτζε όμρού-
 μούζού τογρού τεμέλ ούζερινέ πινά βέ ιταρέ έτμέκ
 ιτζούν νέ έτέ πιλίρ ιτιγιμιζι τεγεγιμ. Καλπλεριμιζ-
 τέ Άλλαχην έμρλερι πουλουνσουν, πόιλέ κι καλπ-
 λεριμιζ άνλέρλε τερπιγέ όλουνσουνλάρ βέ Άλλαχά
 ιταάτ έταινλέρ. Άλλαχην χέρ πέρ έμρι άμελι βέ
 ιτζρασή καπίλ πέρ έμρ τιρ. Άνήν χέρ πέρ έμρι ρου-
 χην, φικριν βέ τζεσετιν έν άλι χαιρηνά γιαρτήμ έ-
 τέρ. Άλλαχην έμρλερι «Χαγιάτ έκμεγι» τιρλέρ.

Καλπλεριμιζι διλέ ρεφακάτ άρασηνά κογιά πιλί-
 ριζ κι καλπμιζέ τοκουνσουνλάρ, άνή τολτουρσου-
 λάρ, βέ άντέ έν άλι σείλέρ ιτζούν μουχαππέτ ιλερι
 κειρσιινλέρ. Όιλέ κιμσελέρ ιλέ άρκατασλήκ έτέ
 πιλίριζ κι καλπμιζ άνλερτέν άχλακι φαζι-
 λετλέρ τεσιρινι καπούλ έταιν, βέ άνλερτέ που-
 λουνάν σατακάντε παρλασηνλάρ, βέ άνλεριν χέρ έγι
 βέ ρουχανι πέρ μεσελέ ιτζούν χισς έττικλερι άλι
 χισσιγιατά καλπλεριμιζ χισσετάρ όλσουνλάρ. Πόιλέ
 όλτηγηντά καλπλεριμιζτέ πόγιούκ μουχαππέτ ιλερι
 κελετζέκ, βέ καλπλεριμιζ τερινλεσίπ τεζγιθ όλουνα-
 τζακλάρ, βέ πουνλαρην τζούμλεσι σαλαχην πιζτέ τε-
 ρακκι έτμεσινέ γιαρτήμ έτετζέκ τιρ. Τόνυγιατά ό-
 λάν βέ πιζιμ άνλερτέν ιστιφατέ έτέ πιλετζεγιμιζ
 έγι τεσειρλέρ βέ κεντί μουχαππέτλερι κουββετι βέ
 άσκ ού γαιρετλερι βασητασήλε πιζέ μουαθενέτ έτ-

μέκ ιτζούν χαζήρ πουλουνάν έγι άτεμλίρ χακκηντά
 τούσούντούγιούμούζτέ πιζέ διλέ κελίρ κι καλπίμιζ
 λαζήμ όλτηγή κιπί έγι τεσειρλέρλε τόλμαμηέ ισέ,
 κεντιλεριμιζι τεπριγέ ιτέμεγιζ.

Καλπλεριμιζι Ίησοϋς Χριστοσήν κελαμλαρήιλε ι-
 τάμ έτέ πιλίριζ. Ίησανήν δμρούνού ιταρέ έτετζέκ
 καΐτελερι τίνι Μεσιχι βερίρ βέ ιτζρά έτέρ. Πουντάν
 ματά ιησανήν άνήν ιτζούν γιασαγιατζαγή πέρ μεράμ
 ού μακσετί ιησανά τακτίμ έτέρ. Χαλλέρ πούλε τα-
 λέπ έτέρ. Ίησανήν ταπιατή πουνά ιστιγιακ έτέρ.
 Χέρ σεγίν πέρ μαχάλη μακσουτή βάρ τήρ κι άνά
 τογρού κίτέρ, βέ πού μαχάλη μακσουτέ όλ σεγίν τα-
 πιατηνά κόρε φαρκλή φαρκλή όλούρ. Άτεμίν βαρα-
 τζαγή μαχάλη μακσουτέ Άλλάχ τήρ. Άλλαχά κιτ-
 μέκ βέ Άλλάχ ιλέ γιασαμάκ βέ Άλλαχά μούσα-
 πίχ όλμάκ τήρ. Ρουχήμ Άλλαχά, χάι όλάν Άλλαχά,
 κερίμ μουχαππέτλε τολού, χούσν βέ κεμαλήν νου-
 μουνέ άσλή βέ χακικί όλάν Άλλαχά τεσνέ τιρ, βέ
 χαλήν ικτιζασηντάν πέν Άνήν σουρετινέ τεπεττόύλ
 έτμεγιντζε, γιάνι Άνήν κιπί γάγετλε ραχίμ, γάγετλε
 σεφικ βέ πινιχαγέ μουχαππέτλε τολού όλμαγινητζα
 ραχάτ όλάμαμ.

Τίνι Μεσιχι πιζι κουββετλί πέρ μουχαππέτιν τε-
 σιρί ταχτηνά κόρ. Πιζέ Χριστοσή τακτίμ έτέρ κι,
 πιζίμ μουχαππέτ έτέ πιλετζεγιμιζ άούζέλ βέ άλά
 πέρ δμρ κετζιρμιέ τιρ, βέ πιζέ Χριστοσήν πιζέ τογ-
 ρού όλάν μουχαππέτινίν κουββετινί χίσε έττίρ.

Πουνλαρήν τζούμλεσι πιζι τετζτίτ έτέρ, κουββετ-
 λεντιρίρ, τερφι, βέ πούτουν πούτουν τεπτίλ έτέρ.
 Άτεμίν καλπίνι πιλέ τεπτίλ έτέρ. Άτεμτέ τερίν
 πέρ φερτιγέτ βέ άλά πέρ σαχσιγέτ ιλερι κέτιρίρ, βέ
 τερίν πέρ φερτιγατέ βέ άλά πέρ σαχσιγατέ βασήλ
 όλτηγημητζά, πιζίμ έσκι βέ τάρ δμρούμούζ ζαίλ
 όλούρ, βέ άνήν γερινέ βασι δμρ, βέ τερίν βέ άλά βί
 πεχαττηρανέ βέ Χριστοσηνκι κιπί όλάν δμρ κελίρ.

Βαζημήν ικιντζι κησημηή μουχτασάρτζα πεγιάν
 έτετζέγιμ κι,

2. Κ α λ π ι χ ή φ ζ έ τ μ έ κ β α ζ ι φ ε σ ι ν ι ν
 ν έ σ ε π ε π έ μ ε π ν ι όλ τ η γ η ν τ ά ν ι π α
 ρ έ τ τ ι ρ.

Καλπίμιζι χήφζ έτμέκ φάρζ τήρ, βέ πού βαζι-
 φεγι πιζίμ έν άλι βαζιφεμιζ άττ έτμελί ιζ, τζούνκι
 χαγιατ μενπαή καλπτέν τιρ. Έσάση κελαμημηζ ό-
 λάν άγέτ χακκηντά ιλερι κέτιρτιγιμιζ πού τελίλ
 όλ κατάρ άδικιάρ τήρ κι άνή άντζακ ζικρ έτμέκ
 κιαφί τιρ. Χάττη ζατηντά άτεμλερίν χούσνι ριζασηνά
 ναίλ όλμάκ καπιλιγετί βάρ τήρ. Κεντιντέ πουλουνάν
 ταπι νούρ βασητασήιλε άτεμλερίν ρέι βέ χούκμλερινί
 κεντί μενφατηνά ιστιμάλ έτέρ.

Καλπί χήφζ έτμέκ βαζιφεσινίν σεπεπινί άρίζ ού
 άμικ πεγιάν έτμεζτέν ναζάρη τικκατηνηζή, έσάση
 κελαμημηζήν Γιμτζε σέχβ βέ χατατάν σαλίμ που-
 λουμασή χουσουσηνά ταβέτ έτεγιμ. Έσάση κελα-
 μημηζ φυσικί καλπί ιησανήν άχλακί ταπιατηνή σέβκ

SISMANOGLIO
 MEGARO

έτιν μερκεζίν πέρ σουρετί μακκαμνητά ιστιμάλ έτί-
 γιορ. Πού άγέτ καλεμέ άληνητηκάν τζόκ άσρλάρ
 σόνρα ίτί κι, κανήν ινσανήν τζεσετιντέ τζεβελάν
 έτμεσι κέσφ όλουντού. Λάκιν όλ χακικάτ πού ά-
 γεττέ μεθτζούτ τηρ. «Άτεμλέρ βάρ τήρ κι Κιτάπη
 Μουκαττέσιν ιλμι πέρ κιτάπ όλματηγνην ήττιά έ-
 τέρλέρ. Έββετ, ιλμι κιτάπ τεγίλ τηρ. Λάκιν τδρτ
 πίν σενέ μουκαττέμ καλεμέ άληνημής όλμάγλε πε-
 ραπέρ φυσικί ματτελέρ χακκηνητά διλί πέρ ταρζτά
 σούλέρ κι, πού βακκηττά μεϊτανέ κελέν κέσφιγιάτ
 Κιτάπη Μουκαττέσιν χέρ σίχβ βέ χατατάν σαλίμ
 πουλουντηγνηή πεγιάν, βέ Κιτάπη Μουκαττέσιν μου-
 χαρρεράτη κατμεσινίν κηίμετιντέν κίττίκτζε τετζιλ
 έτετζέκ γεττέ κίττίκτζε άνή τεζγιτ έτερλέρ. Άλιμ-
 λέρ πού κούν καλπί νάσηλ ρέσμ έτερλέρ ισέ, Κιτά-
 πη Μουκαττές καλπί τδρτ πίν σενέ μουκαττέμ διλί
 ρέσμ έτμιά τηρ. Άχίρεν χέρ νέ διρενμιά ισέκ, βέ
 χακίκατεν τζεσετιν κεντί ζάρ βέ μενσουτζελερινιν
 μουχαφαζαση ίτζούν κανά μενούτ όλτήγη χακκηνητά
 βέ κανήν τζεβελανή χακκηνητά τζόκ σέι διρενμιά ίζ,
 βέ καλπίν κανήν τεβζιινίν μερκεζι όλτήγνηνά ταίρ
 βέ όλ τεβζιι χήρζ έτιν κουββέτ όλτήγνηνά ταίρ χέρ
 νέ διρενμιά ισέκ, πιζιμ έσάση κελαμημηζτά ούτζ
 πίν σενετέν περού μεθτζούτ τηρ. Νάσηλ όλμούς τα
 Κιτάπη Μουκαττές ούτζ πίν σενέ μουκαττέμ ιλμίν
 σίμτι έττιγι κέσφιγιάτη έββελτέν πιλτιρμιά τηρ;
 Σούπχεσίζ ιλχάμη Ήλαχι όλμούς όλμαλή τηρ.» Σούπ-

χεσίζ ιλμίν Άλλαχη Κιτάπη Μουκαττέσιν Άλλαχη
 όλμαλή τηρ.

Καλπίν τεσειρι τζόκ άτζιπ τηρ, βέ καλπιμιζέ ζι-
 γιατεσίιλε τικκάτ έτμέκ ίτζούν πιζέ βεριλέν έμριν
 σεπέπι ο τηρ. Πίζιμ όμρούμούζούν νέ κίπι πέρ όμρ
 όλατζαγνηή ταγίν έτιν καλπιμιζ τηρ, βέ άνά έγι
 πέρ σέκλ βερμεγιέ τζαλησμάκηζήν σεπέπι πού τήρ
 κι, όμρούμούζ καλπιμιζέ τεσλίμ όλουντηγνητά, όμ-
 ρούμούζούν νάσηλ πέρ όμρ όλμασηνή ιστεγετζέκ ισέκ
 διλί πέρ όμρ όλσούν. Πού άτζιπ πέρ κέϊφιγέτ τηρ.
 Όμρούμούζού Άλλαχτάν καπούλ έτέριζ, βέ Άλλαχην
 έλιντέν τζηκτηγνηνητά πάκ βέ Ήλαχι τηρ. Λάκιν όλ
 όμρ πιζέ τεσλίμ όλουντηγνηνητά πιζιμ κίπι όλούρ.
 Πίζ μαχτούτ βέ κουββετσιζ μαχλούκ ίζ, πέρ άτι ότ
 πιλέ γιαρατμαγά μούκτετηρ τεγίλ ίζ. Λάκιν Άλλα-
 χην πιζιμ ίτζούν χάλκ έττιγι χέρ σεγιέ πιζιμ έβ-
 σάφ βέ χασσιγετιμιζ σέκλ ού σουρέτ βερίρ. Άλλα-
 χην πιζέ τεσλίμ έττιγι όμρέ πιζ σέκλ ού σουρέτ
 βερίριζ, βέ τάμμ πιζιμκι κίπι πέρ σέκλ ού σουρέτ
 βερίριζ.

Όμρούν σεμερελερι πιζιμ καλπλεριμιζέ κόρέ τηρ.
 Ζενκινλέρ, φακιρλέρ, έγιλέρ βέ κόπούλέρ τζούμλεσι
 τε Άλλαχτάν χαγιάτ βέ όμρ καπούλ έτερλέρ, λά-
 κιν πού όμρ φαρκλή φαρκλή καλπλερέ τεσλίμ όλουν-
 τηγνηνητά νέ κατάρ φαρκλή όλούρ! Όμρ σουγιά πεν-
 ζέρ, κι άτεμλερι σερινλετμέκ ίτζούν Μουκαττέριν
 έλίιλε τακτιρ όλουνούρ, γζάνι ινπικτέν τζεκιλίρ. «Τε-

μιζ βέ τατσήζ ισέ τε, κόνεσίν περτεβλερι σουγιή
 τενιζτέν άλμαγά τζέζπ όλουνουράρ, βέ πουλούτ
 σούνκερλερίϊλε τζεκιλερέκ, παγιηλαρνήν γιαν-
 λαρηνά τολτούρουλουράρ, βέ χέρ γερέ τεβ-
 ζι όλουμάκ ιτζούν τοπραγήν άλτηνά κόντεριλίρ.
 Λάκιν νέ φαρκλή φαρκλή τάτ βέ σηχχετέ γιζάρ
 χασσιγετλέρλε νίχαγετ πιζιμ ιστιμαλημήζ ιτζούν
 τζοσάρ. Πού χασσιγετλερι ιτζιντέν κετζμιζ όλτηγή
 τοπρακτάν άλήρ. Τεπεσίρ ταπακαλαρηνήν, κιερέζ
 τασλαρή κατλαρηνήν, ματέν γιηκηνητλαρηνήν ιτζιν-
 τέν σούζούλούρ κετζέρ, βέ άνλεριν τεσειρινι άλαράκ
 γέρ γιούζούνέ τζηκάρ. "Εγερ πού σουγιήν άκτηγή
 πουναρνήν ιτζιντέ πέρ γιηλάν πουλουσακ, σουγιήν
 κόντέν πέρ χερουβειμιν κδζ γιασνητάν ταχά ζιγιατέ
 πάκ πέρ χαλτέ ένεσι νέ φάκ έτέρ;» Σουγιήν τοπ-
 ραγήν ταπιατήϊλε τεπεττόύλ έττιγι κιπί, δμρ τάχι
 ίπτιτα 'Αλλαχτάν κελίρ ισέ τε, τεσλιμ όλουνηγή
 καλπίν ταπιατηντάν τεπεττόύλ έτέρ, βέ τεφεκκούρ
 μούκιαλεμέ βέ άμέλ σουρετίϊλε άκάρ. Τιγκάτ έτε-
 λιμ κι καλπιμιζτέν τζοσάν δμρ, σιφαπάχζ σουλάρ
 κιπί περράκ, σογούκ, σερινλετιτζι, πάκ βέ σηχχετ
 βεριτζι όλσούν. Καλπλεριμιζτέν ταλέπ έτμελί ιζ κι
 ισλēmέκ ιτζούν πιζέ άλά μουτζιπέρ τερπιζ βέ ιχ-
 τάρ έϊλεσίν, κουβδέε τεχαιγιούλεμιζέ πάκ έϊλεντζε-
 λέρ ιλκά έτσίν, βέ φικριμιζι σαλαχά τογρού σέβκ
 έτσίν, βέ πιζι χέρ νεφσανι βέ σεχθανι σεϊτέν χελάκ
 έτσίν. 'Ανή μετζπούρ έτμελί ιζ κι πιζιμ ταπιατη-

μηζή μουκαττές πέρ μούβαζενετέ βέ χέμ τε 'Ιλαχι
 πέρ τεσείρλε τολού χαλτέ χήφζ έϊλεσίν. Καλπιμιζ
 ιτζούν τουκ έτελιμ βέ έγι σεϊλέρ άρκασηντάν όλα-
 λήμ κι, πιζιμ βασηταμήζλε κάλπ κεντι βαζιφεσινι
 ιτζρά έτμεγιέ μούκτετιρ όλσούν. Καλπλεριμιζιν τα-
 χιλί κούτε ούλ άκτασλαρηντά 'Αλλαχήν κεντι ταχ-
 τηνή κουρμασηνά ραζι όλαλήμ, βέ "Αχτη 'Ιζετιτιν
 μεπτελερι καλπιμιζιν χαγιατπάχζ κανή όλσούν.
 Πόϊλέ έττιγιμιζτέ καλπιμιζτέν κάρ κιπί πεγιαζ
 χισσιγιατ ιλερι κελετζέκ, βέ πιζιμ ρουχανι άτεμι-
 μιζιν τεριν σάχ ταμαρλαρηντά πάκ μουχαππέτ που-
 λουνατζάκ, βέ κουτσειγετιν τιρι κουββετι πιζιμ εν
 ιντζέ ταμαρλαρμηζή πιλέ τολτούρατζάκ τηρ.

Πέρ σόν σδζ τάχι σόϊλεγετζέγιμ, βέ πού τήρ κι
 πέρ κούν καλπινιζιν κεντι κεντισινι μεϊτανέ τζηκα-
 ρατζαγηνή πιλμιζ όλάσηνηζ. Γιάνι πέρ κούν καλπ-
 λεριμιζ ζαχιρ όλατζάκ τηρ. "Εγερ πού τογρού ισέ,
 τιγκάτ έτμελίγιζ κι, καλπλεριμιζιν όλ κούντέ νάσηλ
 πουλουμαλαρηνή ιστέρ ισέκ, σίμτι ο χαλτέ που-
 λουσουλάρ. Ναθαναήλ 'Ιοθώρν Ισμιντέ πέρ άτέμ «Γε-
 τι ταμή όλάν έβ» ναμηντά πέρ κιτάπ γιζζιμήζ τηρ
 κι, άντέ χέρ πέρ άτεμιν χέρ χαλτέ κεντισινέ ζαχιρ
 όλατζάκ χακιλι χαλινι ιντζετέν ιντζεγιέ ταρίφ έτί-
 γιορ. "Ολ κιταπτά ζικρ όλουάν άτεμλερτέν πιρσι-
 νιν Ισμι Πίντζην τηρ. Πού άτεμιν έβσαφή χακ-
 κηντά χατηρτάν τζήκμαγιατζάκ πέρ ταρίφ βάρ
 τηρ. Πού Πίντζην κάλπεν χοτπίν, σέρτ, ταμακιάρ

πυρσί ιτι ισέ τε, κεντί γιασατηγή σεχρτέ νομουνέ
κεμάλ βέ χός ταπιατλή, τζόμερτ βέ άτεμλεριν χαι-
ράν καλτηκλαρή χέρ σεγίν τετζεσσουμού πέρ άτέμ
μακαμηντά κόρουμék ιστέρ ιτι. Καλπινίν χακικί
χαλινέ ράγγμεν άρζου έπτιγι δόχρετι έλέ κειριμεγέ
μουβαφράκ όλτου. Πού τζόυμλέ έλέ, 'Ιοθωρνήν πεγια-
νηνά κόρε, άτεμλέρ όλ άάχς έλέ μούνασεπαττά που-
λουνηκλαρηνητά πέρ σογουκλήκ χίς έτερλέρ έτί κι
κεντιλερινί άντέν κεριγέ σούέρ ιτι. 'Αντέν χάζζ έτ-
μεζλέρ ιτι ισέ τε, γίνε όλ άτεμέ πουλουνηγή μερ-
τεπέ σεπεπιντέν πόγγιούκ ναζάρ έλέ πακκαρλάρ ιτι.
Βέ άντέν χάζζ έτμετικλερι ιτζούν κεντιλερινί τακ-
πίχ έτερλέρ ιτι. Νίχαγετ 'Ιοθώρν κεντί μαχίρ κλε-
μίλε πού άαχσήν όλμούέ πουλουνηκλή μενζρεσινί
ταρίφ έτέρ. Κεντισινίν πόγγιούκ κολτούκ σανταλιγε-
σιντέ Πιντζην όλού πουλουνητά, βέ άτζακίπ έουντά
τήρ κι άνή πουλανλάρ άνή κούτζλε τεσίχς έτέ πιλ-
τιλέρ. Χέρ κεινί πιλτιγι όλ Πιντζην ζαίλ όλμούέ,
βέ άνήν γεριντέ πασκά πυρσί, γιάνι άσλ άτέμ που-
λουνούρ ιτι, βέ πού άτέμ τάμμ Πιντζηνήν καλπινί
κόστερίρ ιτι. 'Ανήν τζεχρεσί πούτουν πούτουν τε-
πεττούλ έτμίζ ιτι. Τάζ γιούρεκλί, τζιρκίν βέ τα-
μακιάρ πέρ ρούχ, άνήν όλού σουρετιντέν πακμακτά,
κόκλεριντέν πεγιάν βέ ζαχίρ όλμακτά, τουτακλαρη-
νά σεκλ, βέ γιανακλαρηνά ρένκ βερμεκτέ, βέ έτρα-
φηνητά πουλουνακλαρά μουτζίπι τεχσέτ όλμακτά ιτι.

Πού τεμισίλ νεβιντέν πέρ χικιαγέ όλούπ, χέρ κεινί
νέ βακλή όλατζαγηνή κόστερίρ. 'Ερ για κέτζ σάγ
γιαχού όλού όλσάκ, πέρ κούν πιζίμ νέ όλτηγημηζ
πελλι όλατζάκ. Καλπλεριμιζέ άλά πέρ σέι κογιαλήμ
κι, άνλέρ ζαχίρ όλτηκλαρηνητά άλά σείλέρ μεϊτανέ
τζηκσήν. Καλπλεριμιζί όλέ σείλέρλε τουτουραλήμ
κι πιζέ έπέτι μεσερρέτ βερσίν, βέ 'Αλλαχημηζά
τάχς έπέτι ιζζέτ βέ μετζέτι μουτζίπ όλσούν.

 **SISMANOGLIO**
MEGARO

 **SISMANOGLIO**
MEGARO